

臺中市 110 學年度國民中小學推動雙語教學計畫

雙語課程教案設計

The Design of Bilingual Lesson Plan

學校名稱 School	台中市太平區太平國小		課程名稱 Course	雙語美勞
單元名稱 Unit	自塑自畫 Creating Self-Portrait		學科領域 Domain/ Subject	藝術人文
教材來源 Teaching Material	自編、四下翰林		教案設計者 Designer	鄭芬蘭、張瀨予
實施年級 Grade	Grade 4		本單元共 <u>12</u> 節 The Total Number of Sessions in this Unit	
教學設計理念 Rationale for Instructional Design	引導學生探索藝術家自畫像作品及畫家心境，藉由名畫中的內容、五官特徵、表情、色彩、線條等不同角度運用於自畫像的創作與發想			
學科核心素養 對應內容 Contents Corresponding to the Domain/Subject Core Competences	總綱 General Guidelines	A2 系統思考與解決問題 B1 符號運用與溝通表達 B3 藝術涵養與美感素養 C2 人際關係與團隊合作		
	領綱 Domain/Subject Guidelines	藝-E-A2 認識設計思考，理解藝術實踐的意義。 藝-E-B1 理解藝術符號，以表達情意觀點。 藝-E-B3 善用多元感官，察覺感知藝術與生活的關聯，以豐富美感經驗。 藝-E-C2 透過藝術實踐，學習理解他人感受與團隊合作的能力。 英-E-A1 具備認真專注的特質及良好的學習習慣，嘗試運用基本的學習策略，強化個人英語文能力。 英-E-B1 具備入門的聽、說、讀、寫英語文能力。在引導下，能運用所學、字詞及句型進行簡易日常溝通。		
	校本素養指標 School-based Competences	無		
學科學習重點 Learning Focus	學習表現 Learning Performance	藝術 1-II-3 能試探媒材特性與技法，進行創作。 2-II-2 能發現生活中的視覺元素，並表達自己的情感。 2-II-7 能描述自己和他人作品的特徵。		

	英文 1-II-8 能聽懂簡易的教室用語。
學習內容 Learning Contents	視 E-II-2 媒材、技法及工具知能。 視 A-II-1 視覺元素、生活之美、視覺聯想。 視 A-II-2 自然物與人造物、藝術作品與藝術家。
學生準備度 Students' Readiness	學科準備度 Readiness of Domain/Subject 學生認識中西方藝術家自畫像，認識自己的長相特徵，運用所學，創作屬於自己的創意自畫像 英語準備度 Readiness of English 在此課程單元孩子已經具有基本課室英語理解和簡單回答能力。 孩子已經知道一些簡單的肢體動作英文指令。 教師會使用大量圖片和問答使孩子熟悉在此單元的將要聽&說的字彙的能力
單元學習目標 Learning Objectives	學科學習目標： 能觀察、欣賞自己的長相及特徵，並運用不同的風格創作，藉由討論分享、欣賞他人創作的優點 語言學習目標： self-portrait 自畫像、face shapes 臉型、facial features 五官特徵、emotion 情感、colors 顏色、round face 圓臉、oval face 蛋臉、long face 長臉、square face 方臉、diamond face 菱形臉、heart face 瓜形臉、point 點、line 線、plane 面、geometry 幾何圖形、cubism 立體派、impressionism 印象派
中／英文 使用時機 Timing for Using Chinese/ English	教師 Teacher 學生 Students When: 打招呼、介紹解釋活動內容，教室管理，與學生互動問答 Where: PPT、板書、影片 When : 口頭回答、發問、作品賞析發表 Where : 課堂上互動
教學方法 Teaching Methods	講述、示範、討論實作及任務導向的合作學習。
教學策略 Teaching Strategies	互動式提問
教學資源及輔助器材 Teaching Resources and Aids	PPT、學習單、名畫家圖片、作品賞析
評量方法 Assessment Methods	多元評量、實作評量
評量規準 Rubrics	平常上課態度 20%、作品賞析分享 20%、作品呈現 50%、合作表現 10%
議題融入	

Issues Integrated		
教學流程 Teaching Procedures		
活動一、藝術家的自畫像 Artists' Self-Portrait 第一、二節	<p style="text-align: center;">準備階段 Preparation stage</p> 1. Greeting 英文打招呼 T: How are you today? S: We are good, and you? T: Great. Are you ready for class? 2. 提問學生認識哪些藝術家，秀一些藝術家自畫像圖片讓學生猜一猜 T: Do you know any artists? Who is he/she? Where is he/she from? S: I know Van Gogh. He is from Netherlands. S: I know Picasso. He is from Spain.	<p style="text-align: center;">時間</p> <p style="text-align: center;">Time</p> <p style="text-align: center;">20</p>
	<p style="text-align: center;">發展階段 Development stage</p> 一. 教師播放影片介紹藝術家自畫像- 1. 達文西 1452-1519 Leonardo da Vinci 義大利 Italy 2. 蒙娜麗莎 1503 Monna Lisa 3. 林布蘭 Rembrandt 1606-1669 荷蘭 Netherlands 4. 畢卡索 Pablo Picasso 1811-1973 西班牙 Spain 5. 梵谷 Van Gogh 1853-1890 荷蘭 Netherlands 6. 克利 Paul Klee 1879-1940 瑞士 Switzerland 7. 達利 Salvador Dali 1904-1989 西班牙 Spain 8. 陳澄波 Chen Cheng-Po 1895-1947 台灣 Taiwan 9. 陳進 Chen Chin 1907-1998 台灣 Taiwan 10. 劉其偉 Liu Chi-Wei 1912-2002 台灣 Taiwan 教師介紹畫家生平與特色，讓學生參與發言 T: Do you know Van Gogh? S: Yes, he is a famous artist. T: How about Picasso? S: He is a cubist painter	<p style="text-align: center;">20</p>
	二. 教師準備梵谷及畢卡索的照片及畫作，講述生平及畫風，介紹印象派及立體派區別 印象派 Impressionism - 1860 年代法國藝術運動、畫風 - 筆觸粗獷 rough brushstrokes - 光影改變 sunlight / shadows - 代表畫家：莫內 Monet: Impression 印象、Sunrise 日出、Water Lilies 睡蓮池。梵谷 Van Gogh: Starry Night 星夜	<p style="text-align: center;">20</p>

	<p>立體派 Cubism</p> <ul style="list-style-type: none"> - 20 世紀 1907-1914 France 前衛藝術運動 - 幾何圖形 geometry : 平面表現立體世界 3D image in 2D (dimensional) - 簡易風格 simple style : simple shapes、simple lines - 拼貼 collage - 代表畫家：畢卡索 1881-1973 Picasso The Ladies of Avignon 亞維農少女。布拉克 1882-1963 Braque - 淵源：野獸派、黑人雕刻、塞尚三原形 <p>T: Impressionism 印象派- sunlight/shadow</p> <p>Cubism 立體派- simple shapes/lines</p> <p>三.教師提問讓學生發表藝術家自畫像中哪一個印象最深刻？什麼樣的風格最具特色？除了不同畫法之外，還觀察到麼？</p> <p>T: Which paint do you love most? Why?</p> <p>T: How do you feel about the artist's self-portrait?</p> <p>T: Can you say any styles of painting?</p> <p>S: I love _____.</p> <p>S: It's _____.</p> <p>總結階段 Summary stage</p> <p>1.分組討論，讓學生觀察藝術家的畫風，能分辨不同風格的藝術家</p> <p>Group discussion about painting style</p> <p>2.老師回饋學生的分享，讚美學生的敏銳觀察，鼓勵學生發揮想像力，創造出屬於自己的風格自畫像</p> <p>You are so good. Let's try to draw a self-portrait later.</p> <p>第一、二節 結束</p>	
<p>活動二、我們長得不一樣 Creating self-portrait 第一、二節</p>	<p>準備階段 Preparation stage</p> <p>1.Greeting 英文打招呼</p> <p>2.提問什麼是自畫像？</p> <p>What is self-portrait?</p> <p>A self-portrait is drawing, painting, or written description that you do it by yourself.</p> <p>3.如何畫出自畫像，讓學生自由發言，教師提問，例如臉型、五官、特徵、表情、心情</p> <p>T: Can you tell what shape is your face?</p> <p>S: I don't know/Sure, it's a round face.</p> <p>T: Do you have big eyes?</p> <p>S: Yes/No.</p>	<p>10</p>

T: Are you happy? Why? Why not?

S: Yes, I am happy. I always smile.

No, I am not happy. I am sad. I don't like smile.

T: Are you a beautiful/cute/cheerful girl/boy?

S: I am a _____.

發展階段 Development stage

1.播放影片：自畫-像不像沒關係

介紹畫家，讓學生了解什麼是自畫像，自畫像是我的臉型及臉部五官特徵、我的各種表情或心情，包括喜怒哀樂……，使用畫畫方式保存下來

- Describe face shapes
- Facial features
- Express your feelings
- What color represents me

2.畫家自畫像比一比（達利、梵谷、畢卡索、劉其偉）
從東西名作中分析畫家自畫像，自畫像一定要像嗎？

T: Like? Unlike?

Does self-portrait-looks like me or unlike me?

S: Yes, it does. No, it doesn't.

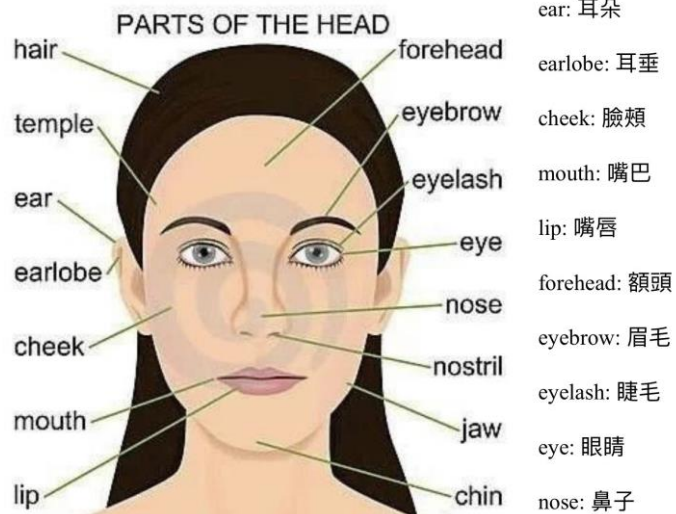
3.介紹台灣畢卡索-老頑童劉其偉

利用 PPT 介紹劉其偉自畫像的特點

4.提問，請小組觀察與討論，分享自畫像中的五官特色及傳達心境

頭部和臉上的15個部位用英文怎麼說？

一張圖告訴你！



T: Can you describe facial features?

Please express their feelings.

5.揭露蒙娜麗莎 Monna Lisa 25 個秘密

20

15

15

20

· 認識天才畫家達文西 Da Vinci (1452-1519) Italy

· 蒙娜麗莎到底在笑什麼？

引發學生天馬行空的想像

T: Why is Monna Lisa smiling?

S: She is smiling. Because _____.

總結階段 Summary stage

1. 教師介紹自畫像須具備的要件，引導生注意五官特徵、表情、色彩、線條等呈現方式

· 臉型形狀 Face shapes

(1) Q: What is your face shape?

A: I have a round face

鵝蛋臉 oval face	大餅臉 round face
方臉 square face	長臉 long face
菱形臉 diamond face	瓜子臉 heart face

· 五官特徵 Facial features

(2) Q: What facial features do you have?

A: I have long hair, big eyes.....

My mouth is small, my nose is flat.....

hair – long/short/straight/curly	mouth – huge/small/cherry lips
eyebrow – heavy/thin	ears – large/small
eyes – big/small	nose – straight/flat/hook

· 表情感覺 Emotion

(3) Q: What emotions do you feel?

How do you feel?

A: I am happy. I feel cheerful.

lively/serious	cheerful/angry
happy/sad	cute/charming
beautiful/handsome	smile/upset

· 顏色意象 Color represents

(4) Q: What color do you use?






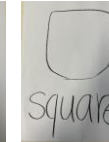
A: I use warm/cool color.

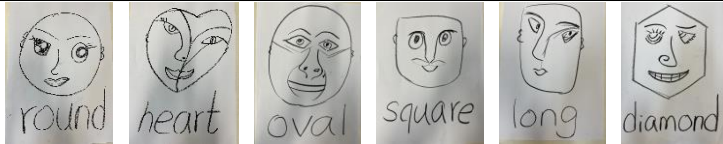
I draw red, I feel passion.

red: passion	purple: elegant
pink: beautiful	blue: polite
yellow: curiosity	white: honest
green: peace	

2. 教師總結鼓勵學生察顏觀色

Close your eyes and image yourself-portrait

	第一、二節結束	
<p>活動三、我的臉形 My face 第一、二節</p>	<p style="text-align: center;">準備階段</p> <p>1. Greeting 英文打招呼</p> <p>2. 名人畫像猜猜樂，展示圖片讓學生猜 Guess who I am</p> <p>3. 複習介紹東西方藝術家自畫像及畫風「林布蘭、克利、梵谷、畢卡索、達利、達文西、陳澄波、陳進、劉其偉」</p> <p style="text-align: center;">發展階段</p> <p>1. 引導學生發想自畫像畫法</p> <p>(1) 結合印象派梵谷及立體派畢卡索自畫像不同風格的技法，運用到畫自己的自畫像</p> <ul style="list-style-type: none"> · 梵谷：大膽色彩 strong colors、粗獷筆觸 rough brush strokes、憤怒情緒 angry emotion · 畢卡索：平面表現立體世界 3D image in 2D、人像基本元素簡化到極致 simple style、不像自己的自畫像 unlike self-portrait、點線面的幾何圖形 Picasso uses point and line to make a plane geometry. <p>(2) 參考其他自畫像，教師秀圖片或作品 Take a look at other paintings and pictures of self-portrait.</p> <p>(3) 教師提問學生如何形容自己的臉形、五官？</p> <p>T: What shape is your face? S: My face is round. T: How about your facial features? S: My eyes are big, my nose is flat.</p> <p>2. 學生準備 8k 砂紙及蠟筆 prepare sandpaper and crayons</p> <p>3. 請學生先用鏡子觀察自己的臉型及五官特徵 look at your face from the mirror</p> <p>4. 教師示範臉型及五官畫法 face shapes/facial features</p> <p>(1) 六種臉型示意圖</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">       </div> <p>(2) 五官特徵示意圖</p>	<p>10</p> <p>10</p> <p>10</p>



5. 學生實際操作構圖

- (1) 學生拿白色蠟筆先構臉型，需占畫面 2/3 大
- (2) 循序畫出五官，從眉、眼、鼻、耳到嘴巴，注意比例及位置，將其特徵，表情運用幾何圖形表達出來



6. 教師示範用蠟筆上色 demo crayon coloring

- (1) 可以運用點線面區分色塊



- use points and lines to make a plane and color it
- (2) 運用漸層及重疊方法上色



7. 學生實際操作，完成作品

- (1) 學生可按照自己的心情選擇顏色
- (2) 臉部表情顏色可運用立體派畢卡索平面方式呈現
- (3) 背景的颜色及表現可運用印象派梵谷的不同線條完成

總結階段

1. 展示學生的作品，教師回饋鼓勵角色扮演
 2. 學生能欣賞他人作品，票選最佳創作給予獎勵
- reward students for the best creative works

第一、二節結束

活動四、大家來變臉
Changing the face shape
第一、二節

準備階段

1. Greeting 英文打招呼
2. 教師提問學生想用什麼樣的風格畫法表現自己
T: What do you see in the mirror?
S: I am happy. I have two big eyes.
T: How will you draw yourself in the picture.
S: I don't know _____. I will draw.
3. 教師準備各種畫風圖片讓學生參考發想
T: Which style do you like?

發展階段

- 1 老師先發一張 4k 圖畫紙給學生
2. 學生準備水彩、蠟筆、8k 臉譜砂紙畫、剪刀、白膠
3. 教師引導學生自畫像呈現方式
 - (1) 看鏡子或相片用寫實的畫法畫自己 realistic style
 - (2) 看鏡子或相片，用漫畫方式畫自己 comics style
 - (3) 加點想像力，畫一個故事中的你
 - (4) 畫出夢想中的你 dream style
 - (5) 利用拼貼方法，塑造出一個特別的你
4. 教師示範指導拼貼上色及背景、畫作，學生操作
 - (1) 先將砂紙臉譜剪下、注意要留黑邊
 - (2) 將剪下的臉形再剪出不同的形狀
 - (3) 用白膠拼貼不同部位的臉形
 - (4) 用鉛筆先構圖畫出身體部位

20


20

40


(5)用奇異筆描邊，勾勒線條 outline your body


(6)利用奇異筆畫背景線條，要有粗細、明暗，可運用直線、曲線、波浪線、螺形漩渦線重複畫，也可用點線面幾何圖形畫出不同區塊


use marker to draw different lines and shapes for background

· straight line 

· curved line 

· wavy line 

· spiral line 

· points and lines to make a plane 

· shapes : round, long, square, triangle, diamond, heart,

rectangle, oval 

(7)剪貼剩餘砂紙，以不同形狀黏在背景及身體部位
cut different shapes of sandpaper for background and body part

(8)背景、身體部分再用蠟筆大膽塗色，作粗獷線條
use crayons for coloring strong lines on background and body part

(9)最後用水彩上色，注意顏色運用，主題與背景色盡量運用對比色/冷暖色，水彩顏色亦可用重疊及漸層方式上色 water color using

· cool color and warm color 冷暖色

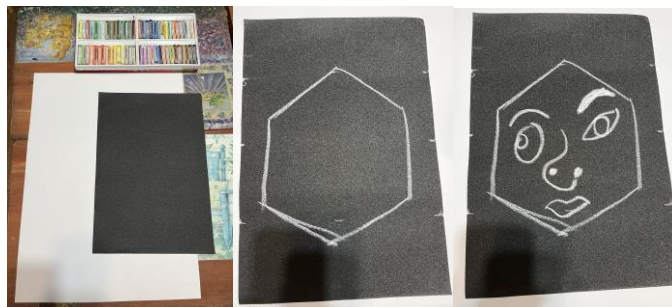
· complementary color 對比色

· dark to light color 漸層色

· color on top of color 重疊色

(10)檢視貼黏部份是否牢固

5.完成創作晾乾，等待分享



總結階段

1.學生完成自畫像作品，給予鼓勵讚賞

T: How do you like your painting? Why?

S: I love it. It is special.

2.引導學生賞析作品

T: What do you see from self-portrait?

S: I see a round face, small eyes... ..

T: How do you feel?

S: I feel happy.

T: Is it like you?

S: No, it's not. It is funny.

3.分組討論，引發學生分享作品特色與別人的差異

4.分組練習英文賞析句型，並上台用英文介紹自己的作

	<p>品</p> <p>T: Introduce yourself. Share your painting. What shape of face do you draw? How is your feeling? What colors are they? Do you like your painting?</p> <p>5.學生上台發表</p> <p>S: Hi, my name is _____. This is my self-portrait. I draw a big round face. I have two small eyes, long hair, large ears, a flat nose, a little cherry mouth. I feel happy and smile always. I use warm color, I am lively. I like it, thank you.</p> <p>6.猜猜我是誰？</p> <p>Guess who I am 教師將學生作品展示在黑板上，讓學生猜變臉後的作品是誰</p> <p>7.總結，教師選出優秀作品，給予獎勵加分</p> <p style="text-align: center;">第五、六節 結束</p>	30
<p>參考資料 References</p>	<p>四下翰林版藝術與人文 自畫像</p>	